

TRF/TRM

Transfer a rulli in acciaio inox o pvc motorizzato e folle
Mesa de rodillos en acero inoxidable o PVC motorizado y loco
Transfer unit with stainless steel or PVC rollers motor-driven and idle
Transfert à rouleaux en acier inox et pvc motorisés et libres
Edelstahl- und PVC-Transferrollen motorisiert oder Leerlauf

TDF/TDM

Transfer a dischi in acciaio inox motorizzato e folle
Mesa de discos de acero inoxidable motorizado y Loco
Transfer unit with stainless steel disks motor-driven and idle
Transfert à disques en acier inox motorisés et libres
Edelstahl-Transferscheiben motorisiert oder Leerlauf





TRF



TRM

A COSA SERVONO:

Questi sistemi per movimentare i pannelli in ingresso ed uscita della spalmatrice a rulli, risultano essenziali per ottenere una spalmatura omogenea, sostenendo il pannello in maniera equilibrata e senza far gravare il peso ai rulli della incollatrice.

APLICACIÓN:

Transportador de paneles en la entrada y salida de la encoladora de rodillos, esenciales para garantizar una distribución de cola homogénea cada panel, en una posición de equilibrio estable y sin transmitir el peso a los rodillos de la encoladora.

INTENDED USE:

These systems that handle the panels at roller spreader infeed and outfeed are fundamental to achieve uniform glue spreading, by supporting the panel in a balanced manner, keeping the weight off the gluer rollers.

ACCESSORI A RICHIESTA:

Variatore di velocità meccanico oppure elettronico.
Guide laterali regolabili, per tenere i pannelli in posizione rispetto ad un sistema di allineamento oppure di posizionamento.
Ruote da binario oppure girevoli con freno, per accedere più facilmente alla spalmatrice durante la fase di pulizia a fine turno e manutenzione periodica.

ACCESORIOS A PEDIDO:

Variador de velocidad mecánico o electrónico.
Guías laterales regulables para mantener los paneles en la debida posición respecto del mecanismo de alineación o de posicionamiento.
Sistema ruedas-carril o de ruedas giratorias con freno, en el momento de limpieza de los rodillos y mantenimiento periódico.

ACCESSORIES ON REQUEST:

Mechanical or electronic speed control.
Adjustable side guards to keep panels in position with respect to an alignment or positioning system.
Track or castor wheels with brake, to facilitate access to the spreader for cleaning at the end of the shift or for periodical maintenance.



TDF



TDM

CE À QUOI ILS SERVENT:

Ces systèmes conçus pour manutentionner les panneaux à l'entrée et à la sortie de l'applicateur à rouleaux, s'avèrent essentiels pour obtenir une application homogène en soutenant le panneau de manière équilibrée et sans faire reposer le poids sur les rouleaux de l'encolleuse.

ACCESSOIRES SUR DEMANDE:

Variateur de vitesse mécanique ou électronique.
Guides latéraux réglables, pour garder les panneaux en position par rapport à un système d'alignement ou de positionnement.
Roues de voie ou pivotantes avec frein, pour accéder plus facilement à l'applicateur pendant le nettoyage, au terme d'une équipe de travail ou lors d'une maintenance périodique.

ANWENDUNGSBEREICH:

Diese Systeme dienen zur Beförderung der Paneele am Ein- und Auslauf der Rollen-Leimauftragungsmaschine und sind für ein homogenes Leimauftragen von grundlegender Bedeutung, da sie das Panel korrekt halten ohne dass sich das Gewicht auf die Rollen der Leimauftragungsmaschine auswirkt.

ZUBEHÖR AUF WUNSCH:

Geschwindigkeitsregler durch elektronischen Inverter.
Einstellbare Seitenführungen, um die Paneele im Vergleich zum Ausrichtungs- oder Positionierungssystem ausgerichtet zu halten.
Gleis- oder Drehräder, komplett mit Bremse, für einen leichteren Zugang zur Leimauftragungsmaschine, während der Reinigungsarbeiten am Schichtende oder den regelmäßigen Wartungseingriffen.





TTM

Transfer a tappeto motorizzato

Misa de tapete Motorizada

Motorized transfer carpet

Transfert á tapis motorisé

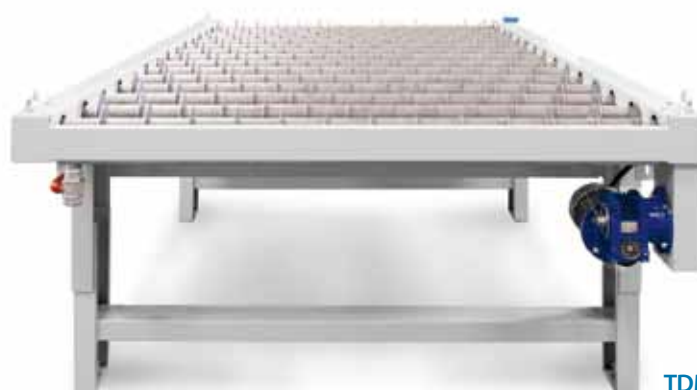
Motorisierter Gurttisch

TDF/TDM

Diametro dei dischi Diámetro discos Diameter of the disks Diamètre des disques Scheibendurchmesser	122 mm
Interasse Distancia entre ejes Center distance Entraxe Achsabstand	197 mm
Distanza fra i dischi Distancia entre discos Distance between disks Distance entre les disques Abstand zwischen den Scheiben	100 mm
Altezza piano di lavoro Altura plano de trabajo Height of working surface Hauteur plan de travail Höhe Arbeitstisch	780 mm +/- 20mm
Distanziale fra i dischi in PVC Distancia entre los discos en PVC PVC spacer between disks Distance entre les disques en PVC Distanzstück zwischen PVC-Scheiben	✓
Vasca per acqua in lamiera zincata Bandeja de recuperación agua, galvanizada Water tray in galvanized plate Cuve pour eau en tôle galvanisée Wasserwanne aus verzinktem Blech	✓

TRF/TRM

Diametro rulli Diámetro rodillos Diameter of the rollers Diamètre rouleaux Rollendurchmesser	60 mm
Interasse Distancia entre ejes Center distance Entraxe Achsabstand	197 mm
Altezza piano di lavoro Altura plano de trabajo Height of working surface Hauteur plan de travail Höhe Arbeitstisch	780 mm +/- 20mm



TDM

I dati tecnici non sono impegnativi e possono essere variati per migliorarli. The above specifications are not binding and may be changed during the development process. Les données techniques ne sont pas obligatoires et peuvent être modifiés pour améliorer. Die technischen Angaben sind nicht bindend und können für Verbesserungen geändert sein. Los datos técnicos no son definitivos y pueden ser variados para introducir mejoras



Località Canonica (Steccaia)
Via Delle Pergola, 11
53037 San Gimignano (SI)
ITALIA

Tel (+39) 0577 944947
Fax (+39) 0577 944801
Email info@osma-tech.it
Web www.osma-tech.com

PO Box 187
50052 Certaldo (FI)
ITALIA

